

Sepher Aleph Dibre Hayyamim (Chronicles)

Chapter 8

כַּיָּוָא לְגַוָּא יָאָוָוּ וְלִגְ-אָבְלָא אֶבְלָא בְּרִישׁוֹ 1Chr8:1
:כַּוָּא לְגַוָּא אַחָרָא

אִוְבְּנֵימָן הוֹלִיד אֶת-בְּלַע בְּכֹרוֹ אֲשָׁבֵל הַשְּׁנִי
וְאַחָרָא הַשְּׁלִישִׁי:

1. uBin'yamin holid 'eth-Bela` b'koro 'Ash'bel hasheni w'Ach'rach hash'lishi.

1Chr8:1 And Benjamin became the father of Bela his firstborn, Ashbel the second, Acharach the third,

<8:1> Καὶ Βενιαμιν ἐγέννησεν τὸν Βαλε πρωτότοκον αὐτοῦ
καὶ Ασβηλ τὸν δεύτερον, Ααρα τὸν τρίτον,

1 Kai Benjamin egennēsen ton Bale prōtotokon autou

And Benjamin engendered Bela his first-born,

kai Asbēl ton deutron, Aara ton triton,

and Ashbel the second, Aharah the third,

:כַּוָּא לְגַוָּא אַחָרָא אֶבְלָא בְּרִישׁוֹ 2

בְּנוֹחָא הָרְבִיעִי וְרָפָא הַחֲמִישִׁי: ם

2. Nochah har'bi`i w'Rapha' hachamishi.

1Chr8:2 Nochah the fourth and Rapha the fifth.

<2> Νωα τὸν τέταρτον καὶ Ραφη τὸν πέμπτον.

2 Nōa ton tetarton kai Raphē ton pempton.

Nohah the fourth, and Rapha the fifth.

:אֲבָהֵי בָנִים לְבַלַּע אֲדָר וְגֵרָא וְאַבְיָהוּד: 3

גַּוְיָהוּ בָנִים לְבַלַּע אֲדָר וְגֵרָא וְאַבְיָהוּד:

3. wayih'yu banim l'Bala` 'Addar w'Gera' wa'Abihud.

1Chr8:3 Bala had sons: Addar, and Gera, and Abihud,

<3> καὶ ἦσαν υἱοὶ τῷ Βαλε· Αδερ καὶ Γηρα καὶ Αβιουδ

3 kai ēsan huioi tō Bale; Ader kai Gēra kai Abioud

And were the sons to Bela – Addar, and Gera, and Abihud,

:אֲבִישׁוּא וְנַעֲמָן וְאַחֹאחַ: 4

דְּוְאַבִּישׁוּעַ וְנַעֲמָן וְאַחֹאחַ:

4. wa'Abishu`a w'Na`aman wa'Achoach.

1Chr8:4 And Abishua, and Naaman, and Achoach,

<4> καὶ Αβισουε καὶ Νοομα καὶ Αχια

4 kai Abisoue kai Nooma kai Achia

and Abishua, and Naaman, and Ahoah,

5 4912 7272 4924: 5
הַיְגָרָא וְשִׁפְפֻחָן וְחֹרָם:

5. w'Gera' uSh'phuphan w'Churam.

1Chr8:5 And Gera, and Shephuphan, and Churam.

<5> καὶ Γηρα καὶ Σωφαρφακ καὶ Ωιμ. --

5 kai Gēra kai Sōpharphak kai Ōim. --

and Gera, and Shephuphan, and Huram.

6 4924 7272 4912: 6
7272-4924: 7272-4924

וְיִגְלוּם אֶל-מְנַחַת:
וְיִגְלוּם אֶל-מְנַחַת:
וְיִגְלוּם אֶל-מְנַחַת:

6. w'eleh b'ney 'Echud 'eleh hem ra'shey 'aboth l'yosh'bey Geba` wayag'lum 'el-Manachath.

1Chr8:6 And these are the sons of Echud: these are the heads of the fathers of the inhabitants of Geba, and they exiled them to Manachath.

<6> οὗτοι υἱοὶ Αωδ· οὗτοί εἰσιν ἄρχοντες πατριῶν τοῖς κατοικοῦσιν Γαβее, καὶ μετόκισαν αὐτοὺς εἰς Μαναχαθι·

6 houtoi huioi Aōd; houtoi eisin archontes patriōn

These are the sons of Ehad. These are rulers of the families

tois katoikousin Gabee, kai metōkisan autous eis Manachathi;

to the ones dwelling in Geba, and they resettled them to Manahath.

7 4924-4912 4912-4924 4924 7272 4912 4924: 7
7272-4924: 7272-4924

זַבְעֻמָן וְאַחִיחַד וְיִגְרָא הוּא הִגְלָם וְהוֹלִיד אֶת-עֲזָא וְאֶת-אַחִיחַד:

7. w'Na`aman wa'AchiYah w'Gera' hu' heg'lam w'holid 'eth-'Uzza' w'eth-'Achichud.

1Chr8:7 And Naaman, and AchiYah, and Gera – he exiled them; and he became the father of Uzza and Achichud.

<7> καὶ Νοομα καὶ Αχια καὶ Γηρα· οὗτος ιγλααμ καὶ ἐγέννησεν τὸν Αζὰ καὶ τὸν Ιαχιχωδ.

7 kai Nooma kai Achia kai Gēra; houtos iglaam

And Naaman, and Abiah, and Gera, he resettled them.

kai egennēsen ton Aza kai ton Iachichōd.

And he engendered Aza and Jachichud.

8 4924 7272 4912: 8
7272-4924: 7272-4924

חֹשְׁבֵימִן הוֹלִיד בְּשָׂדֵה מוֹאָב מִן-שְׁלִחוֹ אֶתְּם חוֹשְׁבֵימִן
וְאֶת-בְּעֵרָא בְּשָׂדֵה מוֹאָב מִן-שְׁלִחוֹ אֶתְּם חוֹשְׁבֵימִן

8. w'Shacharayim holid bis'deh Mo'ab min-shil'cho 'otham Chushim w'eth-Ba`ara' nashayu.

יב ובני אֶלְפַעַל עֵבֶר וּמִשָּׁעַם וְשָׁמֵד הוּא בָנָה אֶת־אוֹנוֹ
וְאֶת־לוֹד וּבְנֵתָיָהּ:

12. **u'b'ney 'El'pa'al `Eber uMish`am waShamed hu' banah 'eth-'Ono
w'eth-Lod ub'notheyah.**

1Chr8:12 And the sons of Elpaal were Eber, and Misham, and Shamed, who built Ono and Lod, with its towns;

<12> καὶ υἱοὶ Αλφααλ· Ωβηδ, Μεσσααμ, Σεμμηρ· οὗτος ὠκοδόμησεν τὴν Ὠνω καὶ τὴν Λοδ καὶ τὰς κώμας αὐτῆς. --

12 kai **huioi** Alphaal; Ōbēd, Messaam, Semmēr; **houtos** ōkodomēsen tēn Ōnō
And the sons of Elpaal – Eber, and Misham, and Shamed who built Ono,
kai tēn **Lod** kai tas kōmas autēs. --
and **Lod** and her towns;

יג ובְרַעְיָה וְשָׁמַע הֵמָּה רְאִישֵׁי הָאָבוֹת לְיֹשְׁבֵי אַיָּלוֹן
הֵמָּה הִבְרִיחוּ אֶת־יֹשְׁבֵי גַת:

13. **uB'ri'ah waShema` hemah ra'shey ha'aboth l'yosh'bey 'Ayalon
hemah hib'richu 'eth-yosh'bey Gath.**

1Chr8:13 and Beriah and Shema, who were heads of fathers of the inhabitants of Ayalon, who drove away the inhabitants of Gath;

<13> καὶ Βεριγα καὶ Σαμα· οὗτοι ἄρχοντες τῶν πατριῶν τοῖς κατοικοῦσιν Αιλαμ, καὶ οὗτοι ἐξεδίωξαν τοὺς κατοικοῦντας Γεθ.

13 kai **Beriga** kai **Sama**; **houtoi** archontes tōn patriōn
and **Beriah** and **Shema**, these are rulers of the families
tois katoikousin Ailam, kai **houtoi** exediōxan tous katoikountas **Geth**.
of the ones dwelling in Aijalon; these drove out the ones dwelling Gath.

יד וְאַחִיו שָׁשָׁק וִירֵמוֹת:
טו וְזִבְדִּיָּה וְעָרָד וְעָרָר:

14. **w'Ach'yo Shashaq wiYremoth.**

1Chr8:14 and Achyo, and Shashaq and Yeremoth.

<14> καὶ ἀδελφὸς αὐτοῦ Σωσηκ καὶ Ιαριμωθ

14 kai **adelphos** autou Sōsēk kai **Iarimōth**
And their brothers **Shashak** and **Jeremoth**,

טז זִבְדִּיָּה וְעָרָד וְעָרָר:
יז זִבְדִּיָּה וְעָרָד וְעָרָר:

15. **uZ'bad'Yah wa`Arad wa`Ader.**

1Chr8:15 And ZebadYah, and Arad, and Ader,

<15> καὶ Ζαβαδια καὶ Ὠρηρ καὶ Ὠδηδ

and **Elienai**, and **Zilthai**, and **Eliel**,

אֲדַיָּה וְבֵרָאִיָּה וְשִׁמְרָת בְּנֵי שִׁמְעִי
:אֲדַיָּה וְבֵרָאִיָּה וְשִׁמְרָת בְּנֵי שִׁמְעִי 21

21. wa`AdaYah uB'ra'Yah w'Shim'rath b'ney Shim'i.

1Chr8:21 And **AdaYah**, and **BeraYah** and **Shimrath** were the sons of **Shimei**.

<21> καὶ Ἀδαία καὶ Βαραία καὶ Σαμαράθ υἱοὶ Σαμαΐ.

21 kai **Adaia** kai **Baraia** kai **Samarath** huioi **Samai**.

and **Adaiah**, and **Beraiah**, and **Shimrath**, sons of **Shimhi**.

יִשְׁפָּן וְעֵבֶר וְעִלְיָהוּ
:יִשְׁפָּן וְעֵבֶר וְעִלְיָהוּ 22

22. w'Yish'pan wa`Eber we'Eli'El.

1Chr8:22 And **Yishpan**, and **Eber**, and **Eli'El**,

<22> καὶ Ἰσφάν καὶ Ὠβηδ καὶ Ἐλεήλ

22 kai **Isphan** kai **Öbēd** kai **Eleēl**

And **Ishpan**, and **Heber**, and **Eliel**,

אָבְדֹן וְזִכְרִי וְחָנָן
:אָבְדֹן וְזִכְרִי וְחָנָן 23

23. w'Ab'don w'Zik'ri w'Chanan.

1Chr8:23 And **Abdon**, and **Zikri**, and **Chanan**,

<23> καὶ Ἀβὰδων καὶ Ζεχρί καὶ Ἀναν

23 kai **Abadōn** kai **Zechri** kai **Anan**

and **Abdon**, and **Zichri**, and **Hanan**,

כְּחָנָנִיָּה וְעִילָם וְעִנְתִּיתָיָה
:כְּחָנָנִיָּה וְעִילָם וְעִנְתִּיתָיָה 24

24. waChanan'Yah w'Eylam w'An'thothiYah.

1Chr8:24 And **ChananYah**, and **Eylam**, and **AnthothiYah**,

<24> καὶ Ἀνανία καὶ Ἀμβρί καὶ Αἰλάμ καὶ Ἀναθῶθια

24 kai **Anania** kai **Ambri** kai **Ailam** kai **Anathōthia**

and **Hananiah**, and **Ambri**, and **Elam**, and **Antothijah**,

יִפְהֵדָיָה וְפְנִיֵּאל בְּנֵי שָׁשָׁק
:יִפְהֵדָיָה וְפְנִיֵּאל בְּנֵי שָׁשָׁק 25

25. w'Yiph'd'Yah uPh'ni'El b'ney Shashaq.

1Chr8:25 And **YiphdeYah** and **Phenu'El** were the sons of **Shashaq**.

<25> καὶ Ἀθὶν καὶ Ἰεφερία καὶ Φελιήλ υἱοὶ Σωσηκ.

25 kai **Athin** kai **Iepheria** kai **Pheliēl** huioi **Sōsēk**.

And **Jathin**, and **Jephdeiah**, and **Penuel** sons of **Shashak**.

26 אֶתְשֶׁרַי וְשֶׁחַרְיָה וְאַתְלִיָּה
אֶתְשֶׁרַי אֶתְשֶׁרַי אֶתְשֶׁרַי 26

26. w'Sham'sh'ray uSh'char'Yah wa`Athal'Yah.

1Chr8:26 And Shamsheray, and ShechariYah, and AthaliYah,

<26> καὶ Σαμσαρια καὶ Σααρια καὶ Ογοθολια

26 kai Samsaria kai Saaria kai Ogotholia

And Shamsherai, and Shehariah, and Athaliah,

27 אֶתְשֶׁרַי אֶתְשֶׁרַי אֶתְשֶׁרַי אֶתְשֶׁרַי אֶתְשֶׁרַי 27
כִּזְוִיעַרְשִׁיָּה וְאַלְיָה וְזִכְרִי בְּנֵי יִרְחָם:

27. w'Ya`aresh'Yah w'EliYah w'Zik'ri b'ney Y'rocham.

1Chr8:27 YaareshiYah, and EliYah and Zikri were the sons of Yerocham.

<27> καὶ Ιαρασια καὶ Ηλια καὶ Ζεχρι υἱοὶ Ιρααμ.

27 kai Iarasia kai Elia kai Zechri huioi Iraam.

and Jaresiah, and Eliah, and Zichri, sons of Jeroham.

28 אֶתְשֶׁרַי אֶתְשֶׁרַי אֶתְשֶׁרַי אֶתְשֶׁרַי אֶתְשֶׁרַי 28
כַּח אֲלֵהָ רֵאשִׁי אָבוֹת לְתִלְדוֹתָם רֵאשִׁים אֲלֵהָ יָשְׁבוּ בִירוּשָׁלַם: ס

28. 'eleh ra'shey 'aboth l'thol'dotham ra'shim 'eleh yash'bu biY'rushalam.

1Chr8:28 These were heads of the fathers according to their generations, chief men. These dwelt in Yerushalam.

<28> οὗτοι ἄρχοντες πατριῶν κατὰ γενέσεις αὐτῶν ἄρχοντες·
οὗτοι κατώκησαν ἐν Ἱερουσαλημ. --

28 houtoi archontes patriōn kata geneiseis autōn archontes;

These were rulers of the families according to their generations – chiefs;

houtoi katōkēsan en Ierousalēm. --

these dwelt in Jerusalem.

29 אֶתְשֶׁרַי אֶתְשֶׁרַי אֶתְשֶׁרַי אֶתְשֶׁרַי אֶתְשֶׁרַי 29
כִּט וּבְגִבְעוֹן יָשְׁבוּ אָבִי גִבְעוֹן וְשֵׁם אֲשֶׁתּוֹ מַעַכָּה:

29. ub'Gib'on yash'bu 'abi Gib'on w'shem 'ish'to Ma`akah.

1Chr8:29 And in Gibeon, the father of Gibeon lived, and his wife's name was Maakah;

<29> καὶ ἐν Γαβαων κατώκησεν πατὴρ Γαβαων, καὶ ὄνομα γυναικὶ αὐτοῦ Μααχα.

29 kai en Gabaōn katōkēsen patēr Gabaōn, kai onoma gynaiki autou Maacha.

And in Gibeon dwelt the father of Gibeon, and the name of his wife was Maachah.

30 אֶתְשֶׁרַי אֶתְשֶׁרַי אֶתְשֶׁרַי אֶתְשֶׁרַי אֶתְשֶׁרַי 30
לְוַבְנֵי הַבְּכוֹר עֲבָדוֹן וְצוּר וְקִישׁ וּבַעַל וְנָדָב:

30. ub'no hab'kor `Ab'don w'Tsur w'Qish uBa'al w'Nadab.

1Chr8:30 and his firstborn son was Abdon, and Tsur, and Qish, and Baal, and Nadab,

<30> καὶ υἱὸς αὐτῆς ὁ πρωτότοκος Αβαδων, καὶ Σουρ καὶ Κις καὶ Βααλ

καὶ Νηρ καὶ Ναδαβ

30 kai **huios autēs ho prōtotokos** Abadōn, kai **Sour** kai **Kis** kai **Baal**

And **his son the first-born** was **Abdon**, and **Zur**, and **Kish**, and **Baal**,

kai **Nēr** kai **Nadab**

Ner, and **Nadab**,

אבדון זור קיש באל 31

לא וגדור ואחיו וזכר:

31. **uG'dor w'Ach'yo waZaker.**

1Chr8:31 And **Gedor**, and **Achy** and **Zaker**.

<31> καὶ Γεδουρ καὶ ἀδελφὸς αὐτοῦ καὶ Ζαχουρ καὶ Μακαλωθ·

31 kai **Gedour** kai **adelphos autou** kai **Zachour** kai **Makalōth**;

and **Gedor**, and **his brethren**, and **Zacher**.

אבמח-אב אבמח-אב אבמח-אב 32

אבמח-אב אבמח-אב אבמח-אב אבמח-אב אבמח-אב

לב ומקלות הוליד את-שמא

ואף-המה נגד אחיהם ושבו בירושלם עם-אחיהם: ס

32. **uMiq'loth holid 'eth-Shim'ah**

w'aph-hemah neged 'acheyhem yash'bu biY'rushalam 'im-'acheyhem.

1Chr8:32 And **Miqloth** became the father of **Shimeah**.

And they also lived with their brothers in **Yerushalam** opposite their brothers.

<32> καὶ Μακαλωθ ἐγέννησεν τὸν Σεμαα. καὶ γὰρ οὗτοι κατέναντι τῶν ἀδελφῶν αὐτῶν κατώκησαν ἐν Ἱερουσαλημ μετὰ τῶν ἀδελφῶν αὐτῶν.

32 kai **Makalōth** **egennēsen** ton **Semaa**. kai **gar houtoi**

And **Mikloth** engendered **Shimeah**. For also these

katenanti tōn adelphōn autōn katōkēsan en Ierousalēm meta tōn adelphōn autōn.

over against their brethren dwelt in **Jerusalem**, with their brethren.

אבמח-אב אבמח-אב אבמח-אב אבמח-אב אבמח-אב 33

אבמח-אב אבמח-אב אבמח-אב אבמח-אב אבמח-אב

הוליד את-יהונתן ואת-מלכי-שוע ואת-אבינדב ואת-אשבעל:

33. **w'Ner holid 'eth-Qish w'Qish holid 'eth-Sha'ul**

w'Sha'ul holid 'eth-Yahunathan w'eth-Mal'ki-shu'a w'eth-'Abinadab w'eth-'Esh'ba'al.

1Chr8:33 And **Ner** became the father of **Qish**, and **Qish** became the father of **Shaul**, and **Shaul** became the father of **Yahunathan**, **Malki-shua**, **Abinadab** and **Eshbaal**.

<33> καὶ Νηρ ἐγέννησεν τὸν Κις, καὶ Κις ἐγέννησεν τὸν Σαουλ, καὶ Σαουλ ἐγέννησεν τὸν Ἰωναθαν καὶ τὸν Μελχισουε καὶ τὸν Ἀμιναδαβ καὶ τὸν Ἀσαβαλ.

33 kai **Nēr** **egennēsen** ton **Kis**, kai **Kis** **egennēsen** ton **Saoul**,

And **Ner** engendered **Kish**, and **Kish** engendered **Saul**,

kai **Saoul** **egennēsen** ton **Iōnathan** kai ton **Melchisoue** kai ton **Aminadab** kai ton **Asabal**.

and Saul engendered Jonathan, and Malchishua, and Abinadab, and Esh-baal.

34 אַבְנָדָב־וְיֶחֱזִקִּי וְיֶחֱזִקִּי אֶת־מִיכָה׃
לְדֹוּבְנֵי־יְהוֹנָתָן מְרִיב בָּעַל וּמְרִיב בָּעַל הוֹלִיד אֶת־מִיכָה׃ ס

34. uben-Yahunathan M'rib ba'al uM'rib ba'al holid 'eth-Mikah.

1Chr8:34 The son of Yahunathan was Merib-baal,
and Merib-baal became the father of Mikah.

<34> καὶ υἱοὶ Ἰωναθαν· Μερμβααλ. καὶ Μερμβααλ ἐγέννησεν τὸν Μιχια.

34 kai huioi Iōnathan; Meribaal. kai Meribaal egennēsen ton Michia.

And the son of Jonathan was Merib-baal; and Merib-baal engendered Micah.

35 אַחַז וְתָרֵיחַ וְתָרֵיחַ וְתָרֵיחַ וְתָרֵיחַ
לְהוֹבְנֵי מִיכָה פִּיתוֹן וְמֶלֶךְ וְתָרֵיחַ וְתָרֵיחַ׃

35. ub'ney Mikah Pithon waMelek w'Tha're'a w'Achaz.

1Chr8:35 The sons of Mikah were Pithon, Melek, Tharea and Achaz.

<35> καὶ υἱοὶ Μιχια· Φιθων καὶ Μελχηλ καὶ Θερεε καὶ Αχαζ.

35 kai huioi Michia; Phithōn kai Melchēl kai Theree kai Achaz.

And the sons of Michah – Pithon, and Melech, and Tarea, and Ahaz.

36 אַחַז אֶת־יְהוֹעָדָה וְיְהוֹעָדָה הוֹלִיד אֶת־עֲלָמֶת
וְאֶת־עֲזֵמוֹת וְאֶת־זְמָרִי וְזְמָרִי הוֹלִיד אֶת־מוֹצָא׃

36. w'Achaz holid 'eth-Yahu'addah wiYahu'addah holid 'eth-Alemeth
w'eth-Az'maweth w'eth-Zim'ri w'Zim'ri holid 'eth-Motsa'.

1Chr8:36 And Achaz became the father of Yahuaddah,
and Yahuaddah became the father of Alemeth,
and Azmaweth and Zimri; and Zimri became the father of Motsa.

<36> καὶ Αχαζ ἐγέννησεν τὸν Ἰωιαδα, καὶ Ἰωιαδα ἐγέννησεν τὸν Γαλεμαθ
καὶ τὸν Ασμοθ καὶ τὸν Ζαμβρι, καὶ Ζαμβρι ἐγέννησεν τὸν Μαισα.

36 kai Achaz egennēsen ton Iōiada, kai Iōiada egennēsen ton Galemath

And Ahaz engendered Jehoadah; and Jehoadah engendered Alemeth,

kai ton Asmōth kai ton Zambri, kai Zambri egennēsen ton Maisa;

and Azmaveth, and Zimri; and Zimri engendered Moza;

37 אֶת־בְּנֵי־אֶת־בְּנֵי־אֶת־בְּנֵי־אֶת־בְּנֵי
לְזֹמֹצָא הוֹלִיד אֶת־בְּנֵי־אֶת־בְּנֵי־אֶת־בְּנֵי׃

37. uMotsa' holid 'eth-Bin'`a' Raphah b'no 'El'`asah b'no 'Atsel b'no.

1Chr8:37 Motsa became the father of Binea; Raphah was his son,
Eleasah his son, Atsel his son.

<37> καὶ Μαισα ἐγέννησεν τὸν Βαανα.

Ραφαια υἱὸς αὐτοῦ, Ἐλασα υἱὸς αὐτοῦ, Ἐσηλ υἱὸς αὐτοῦ.

37 kai Maisa egennēsen ton Baana;
 and Moza engendered Binea,
 Raphaia huios autou, Elasa huios autou, Esēl huios autou.
 Rapha his son, Eleasah his son, and Azel his son.

יָגַע מַיְסָא בְּבָנָיו בְּאָנָה וּמוֹזָא בְּבִינְיָא וְרַפְחִיָּא בְּרֵיבִי
 אֵלָסָא וְעֵסֵל בְּרֵיבִי אֵזֵל בְּרֵיבִי
 לַח וְלְאַצֵּל וְשֵׁשׁ בָּנִים וְאֵלָה שְׁמוֹתָם עֲזַרְיָקָם בְּכָרוֹ
 וְיִשְׁמָעֵאל וְשֵׁעַרְיָה וְעִבְדֵיָה וְחָנָן כָּל-אֵלָה בְּנֵי אֶצֶל:

38. ul'Atsel shishah banim w'eleh sh'motham `Az'riqam Bok'ru
 w'Yish'ma`El uSh`ar'Yah w`Obad'Yah w'Chanan kal-'eleh b'ney 'Atsal.

1Chr8:38 Atsel had six sons, and these were their names: Azriqam, and Bokeru,
 and Yishma'El, and ShearYah, and ObadYah and Chanan.
 All these were the sons of Atsal.

<38> καὶ τῷ Ἐσηλ ἕξ υἱοί, καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα αὐτῶν· Ἐζρικαμ πρωτότοκος αὐτοῦ,
 καὶ Ἰσμαηλ καὶ Σαραια καὶ Ἀβδια καὶ Ἀναν καὶ Ἀσά· πάντες οὗτοι υἱοὶ Ἐσηλ.

38 kai tō Esēl hex huioi, kai tauta ta onomata autōn;
 And to Azel were six sons, and these are their names -

Ezrikam prōtotokos autou, kai Ismaēl kai Saraia kai Abdia
 Azrikam his first-born, and Ishmael, and Shearaiah, and Obadiah,
 kai Anan kai Asa; pantes houtoi huioi Esēl.
 and Hanan and Asa; all these were sons of Azel.

לְטוֹבְנֵי עֵשֶׂק אֶחָיו אֵלֶּם בְּכָרוֹ יְעוּשׁ הַשֵּׁנִי וְאֵלִיפְלֵט הַשְּׁלִישִׁי:
 39. ub'ney `Esheq 'achiu 'Ulam b'koro Y`ush hasheni we'Eliphelet hash'lishi.

1Chr8:39 And the sons of Esheq his brother were Ulam his firstborn,
 Yeush the second and Eliphelet the third.

<39> καὶ υἱοὶ Ἀσηλ ἀδελφοῦ αὐτοῦ· Αἰλαμ πρωτότοκος αὐτοῦ,
 καὶ Ἰαις ὁ δεύτερος, Ἐλιφαλετ ὁ τρίτος.

39 kai huioi Asēl adelphou autou; Ailam prōtotokos autou,
 And the sons of Eshek his brother - Ulam his first-born,
 kai Iais ho deuterros, Eliphalet ho tritos.
 and Jeush the second, and Eliphelet the third.

וַיְהִי בְנֵי-אֵלֶּם אַנְשִׁים גְּבִרֵי-חַיִל הִרְכִּי קִשְׁתׁ וּמַרְבֵּים בָּנִים
 וּבְנֵי בָנִים מֵאַחַ וְחַמְשִׁים כָּל-אֵלָה מִבְּנֵי בְנֵימָן: כ
 40. wayih'yu b'ney-'Ulam 'anashim giborey-chayil dor'key qesheth
 umar'bim banim ub'ney banim me'ah wachamishim kal-'eleh mib'ney Bin'yamin.

40. wayih'yu b'ney-'Ulam 'anashim giborey-chayil dor'key qesheth
 umar'bim banim ub'ney banim me'ah wachamishim kal-'eleh mib'ney Bin'yamin.

1Chr8:40 The sons of Ulam were mighty men of valor, drawers of the bow,
 and had many sons and sons' sons, an hundred and fifty.

All these were of the sons of Benjamin.

<40> καὶ ἦσαν υἱοὶ Αἰλαμ ἰσχυροὶ ἄνδρες δυνάμει τείνοντες τόξον
καὶ πληθύνοντες υἱοὺς καὶ υἱοὺς τῶν υἱῶν, ἑκατὸν πενήκοντα.
πάντες οὗτοι ἐξ υἱῶν Βενιαμιν.

40 kai ēsan huiοi Ailam ischyroi andres dynamei teinontes toxon

And were the sons of Ulam men mighty in strength, stretching the bow,

kai plēthynontes huiοus kai huiοus tōn huiōn,

and multiplying sons, and sons of the sons –

hekaton pentēkonta. pantes houtoi ex huiōn Benjamin.

a hundred and fifty; all these the sons of Benjamin.